

Rassegna

L'esclusivo sistema di dosaggio volumetrico mediante pistone tarato, brevettato e garanzia di precisione, resta il simbolo distintivo di questo dispositivo; la flessibilità e la semplicità d'utilizzo vengono ampliate tramite il pannello elettronico di gestione con interfaccia touch-screen in più lingue. La versione di base possiede 6 punti di dosaggio per i quali è possibile impostare in modo indipendente i parametri di lavoro in 3 modalità: mL/L/ora, mL/L/giorno, mL/L/mese. Per ogni singolo punto sono possibili un controllo della quantità ossigeno dosato e l'impostazione della durata del trattamento. Le potenzialità vanno da 20 mL/ora a 45 L/ora, ma con l'espansione è possibile gestire in modo automatico i 6 punti di dosaggio per l'esecuzione di sessioni di macroossigenazione fino a 50 NL/minuto. È uno strumento portatile e versatile, che permette il dosaggio preciso dell'ossigeno anche in piccoli serbatoi e in autoclavi in pressione.

🇬🇧 **Accurate oxygen dosing even in small environments**

*First in Italy to apply the micro-oxygenation technology, Juclas (Enologica Vason), offers **MicrOdue**® Plus, the IT version of the micro-oxygenator spread in the wineries in the Nineties. The exclusive volumetric dosage system through calibrated piston, patented to ensure precision, remains the distinguishing symbol of this device; flexibility and user-friendliness are extended through the electronic management panel with touch-screen interface in more languages. The basic version owns 6 dosage points for which it is possible to set up in an independent way the working parameters in 3 modes: mL/L/hour, mL/L/day, ML/L/month. For every single point it is possible to check the amount of oxygen that is dosed and the setup of the treatment duration. Potentialities range from 20 mL/hour to 45 L/hour, but with the expansion it is possible to automatically manage 6 dosage points to perform macro-oxygenation sessions up to 50 NL/minute.*

This is a portable and versatile tool, that enables an accurate oxygen dosing even in small tanks and pressure autoclaves.

Tre nuove tecnologie per l'enologia

Molte le novità presentate recentemente da **Enomet**: da ricordare è ad esempio il sistema di chiarifica dei mosti Afrodite, che grazie alle prestazioni altamente qualitative riscuote i favori della clientela più esigente. Le presse della serie Dhea (foto) invece, grazie a tre brevetti esclusivi, stanno rivoluzionando la pressatura soffice: grazie alle presse di questa serie è oggi possibile pressare le uve a pressioni molto più basse, in maniera molto più delicata e con tempi di pressatura di solo un'ora.

La pressa della serie Dhea ha reso obsolete le prestazioni di tutte le presse a membrana presenti sul mercato.



Infine l'innovativo metodo di stabilizzazione tartarica Kappa System Più consente la riduzione del potassio nei vini bianchi e rossi e nei mosti d'uva. Tale tecnica garantisce la perfetta stabilità tartarica senza alterare negativamente le caratteristiche del vino. Il processo è veloce, automatico, non richiede l'impiego di maestranze particolarmente specializzate e non comporta alcun tipo d'incremento o aggiunta di sostanze estranee a quanto normalmente contenuto nel vino.

🇬🇧 **Three new technologies for the wine-making industry**

*The novelties recently introduced by **Enomet** include the clarifying system for musts Afrodite that, thanks to its quality performances is highly appreciated by the most demanding customers.. The presses Dhea, thanks to three exclusive patents, are revolutionizing the soft pressing process. Today thanks to the presses Dhea it is possible to press the grapes at lower pressures, in a gentler way and with times of pressing of 1 hour only. The press Dhea has suddenly made obsolete the performances of the whole membrane presses available on the market. Last but not least, the innovative method of tartaric stabilization - Kappa System Più - for the reduction of the potassium in the white and red wines and in the grape musts. Such technique guarantees a perfect tartaric stabilisation without negatively altering the wine characteristics. The process is fast, automatic, it doesn't require the employment of specialized personal and it doesn't involve any type of increase or addition of extraneous substances to what is usually contained in wine.*

Ampliare in autonomia la portata di gas necessario

IGS Italia, parte del gruppo internazionale Innovative Gas Systems, propone sul mercato i generatori di azoto Nitroswing®. La principale innovazione introdotta da tali generatori di azoto consta nell'effettiva possibilità di aumentare la quantità di gas necessario direttamente in loco, tramite poche e semplici operazioni e senza sostanziali modifiche al sistema. Il design modulare degli

impianti presenta una differenza fondamentale proprio nei moduli, che ne costituiscono il cuore, assemblati insieme in successione, ma ciascuno separato dagli altri nella sua struttura unitaria. Questo sistema offre al cliente un concreto risparmio grazie alla possibilità di ampliare in autonomia la portata di gas necessario con l'aggiunta di uno o più moduli al generatore, che è fornito di impianto pneumatico, valvole e trattamento aria già dimensionati per raggiungere la massima espansione. Infine, esiste la possibilità di raddoppiare o triplicare la portata di azoto aggiungendo alla macchina principale uno o due impianti in parallelo, funzionanti tramite il solo sistema di controllo della prima macchina già installata, con evidente risparmio in caso di acquisto di tali unità da aggiungere. I generatori di azoto Nitroswing® offrono componenti di importanti marche mondiali, sistema di analisi del gas prodotto di massima affidabilità, design compatto per un ridotto ingombro, telemetria per controllo remoto sul funzionamento, minima manutenzione; la caratteristica più rilevante della linea Nitroswing® è però il basso consumo specifico di aria compressa.

🇬🇧 **Autonomously extending the necessary gas capacity**

***IGS Italia**, that is part of the international Innovative Gas Systems group, offers the market the Nitroswing nitrogen generators. The main innovation introduced by these nitrogen generators, lies in the effective possibility of increasing the amount of required gas directly on site, through few simple operations and with no essential modifications to the system. The plants' modular design features a key difference right in the modules which are its heart, assembled together, but each one being separated from the others. This system offers customers a real cost-saving, due to the possibility of autonomously extending the necessary gas capacity by adding one or more modules to the plant. The generator's pneumatic plant, valves and air treatment system are already dimensioned to achieve the maximum expansion. Moreover, there is the possibility of doubling or tripling the nitrogen capacity by adding to the master generator, one or two parallel slave units, that are controlled by the*

